

Distr.  
LIMITED  
  
A/48/L.40  
6 December 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 36 повестки дня

## МОРСКОЕ ПРАВО

Австралия, Бразилия, Гайана, Дания, Индонезия, Исландия, Кабо-Верде, Канада, Мавритания, Мальта, Мексика, Новая Зеландия, Португалия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Украина, Фиджи, Филиппины и Чили: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по морскому праву, включая резолюцию 47/65 от 11 декабря 1992 года,

признавая, как сказано в третьем пункте преамбулы Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1/, тесную взаимосвязь проблем морского пространства и необходимость рассматривать их как единое целое,

будучи убеждена в том, что важно сохранить единый характер Конвенции и принятых вместе с ней соответствующих резолюций и применять их сообразно этому характеру и их объекту и цели,

подчеркивая необходимость обеспечения государствами последовательного применения Конвенции, а также необходимость приведения национального законодательства в соответствие с положениями Конвенции,

учитывая, что в своей резолюции 2749 (XXV) от 17 декабря 1970 года она провозгласила дно морей и океанов и его недра за пределами действия национальной юрисдикции (именуемые далее "Районом"), а также ресурсы Района общим наследием человечества,

---

1/ Официальные отчеты Третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

напоминая, что в Конвенции предусмотрен режим, который должен применяться к Району и его ресурсам,

с удовлетворением напоминая о выражениях готовности изучить все возможности решения вопросов, вызывающих беспокойство у ряда государств, с тем чтобы обеспечить всеобщее участие в Конвенции 2/,

принимая к сведению, что 16 ноября 1993 года была сдана на хранение шестидесятая грамота о ратификации Конвенции или присоединении к ней и что в результате этого Конвенция вступит в силу через 12 месяцев после даты сдачи на хранение вышеуказанной грамоты,

признавая необходимость сотрудничества в целях скорейшего и эффективного осуществления Подготовительной комиссией резолюции II Третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву 3/,

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый в Подготовительной комиссии с начала ее деятельности, включая регистрацию шести первоначальных вкладчиков 4/ и обозначение Подготовительной комиссией зарезервированных районов для Международного органа по морскому дну из заявочных районов, представленных первоначальными вкладчиками в соответствии с резолюцией II, имея при этом в виду, что в связи с такой регистрацией у первоначальных вкладчиков возникают как права, так и обязанности,

отмечая растущие потребности стран, особенно развивающихся стран, в информации, консультациях и помощи в деле осуществления Конвенции и в процессе их развития для использования в полном объеме выгод от всеобъемлющего правового режима, устанавливаемого Конвенцией,

будучи обеспокоена тем, что развивающиеся страны еще не в состоянии принять эффективные меры к использованию в полном объеме этих выгод из-за нехватки ресурсов и необходимых научных и технических возможностей,

признавая необходимость расширять и дополнять усилия государств и компетентных международных организаций, направленные на то, чтобы позволить развивающимся странам обрести такие возможности,

признавая также, что Конвенция охватывает все виды использования и ресурсы моря и что вся соответствующая деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций должна осуществляться сообразно с ней,

---

2/ См. A/44/650 и Corr.1, пункты 156 и 158.

3/ Официальные отчеты Третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.84.V.3), документ A/CONF.62/121, приложение I.

4/ См. A/46/724, пункты 146-151.

будучи глубоко обеспокоена нынешним состоянием морской среды,

сознавая важность Конвенции для защиты морской среды,

отмечая с беспокойством использование методов и практики рыболовства, которые могут пагубно отразиться на сохранении живых морских ресурсов и управлении ими, в том числе тех методов и практики, которые направлены на уклонение от соблюдения правил и ограничений, учитывая необходимость эффективного и сбалансированного сохранения живых морских ресурсов и управления ими при полном соблюдении соответствующих положений Конвенции,

принимая к сведению проводившуюся в 1993 году деятельность по программе 10 (Морское право и вопросы океана), содержащейся в среднесрочном плане на период 1992–1997 годов с внесенными изменениями 5/, принимая во внимание перестройку Секретариата Организации 6/ и доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение пункта 21 резолюции 47/65 Генеральной Ассамблеи 7/,

1. напоминает об историческом значении Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву как важного вклада в обеспечение мира, справедливости и прогресса для всех народов мира;

2. выражает свое удовлетворение растущей и самой широкой поддержкой Конвенции, о которой свидетельствуют, в частности, 159 подписей и 60 грамот о ратификации или присоединении, и отмечает, что в результате этого Конвенция вступит в силу 16 ноября 1994 года;

3. предлагает всем государствам прилагать новые усилия к тому, чтобы способствовать всеобщему участию в Конвенции;

4. с удовлетворением отмечает новые события и активное участие государств в консультациях под эгидой Генерального секретаря, направленных на содействие диалогу и на рассмотрение вопросов, вызывающих беспокойство у ряда государств, с целью обеспечить всеобщее участие в Конвенции 8/;

5. предлагает всем государствам принять участие в консультациях, проводимых под эгидой Генерального секретаря и активизировать усилия по обеспечению всеобщего участия в Конвенции в возможно более короткие сроки;

---

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 6 (A/47/6/Rev.1), том I.

6/ См. A/46/882.

7/ A/48/527.

8/ См. A/48/527, пункты 8–15.

6. признает, что политические и экономические изменения, включая, в особенности, все более широкое применение рыночных принципов, подчеркивают необходимость переоценки – с учетом вопросов, вызывающих беспокойство у ряда государств 9/, – аспектов режима, который

будет применяться к Району и его ресурсам, и что продуктивный диалог по таким вопросам с участием всех заинтересованных сторон будет способствовать реализации перспективы всеобщего участия в Конвенции в интересах человечества в целом;

7. призывает все государства, которые не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции или присоединении к ней в как можно более короткие сроки и призывает все государства предпринять соответствующие шаги по содействию всеобщему участию в Конвенции, в том числе в рамках диалога, направленного на рассмотрение вопросов, вызывающих беспокойство у ряда государств;

8. призывает все государства сохранять единый характер Конвенции и принятых вместе с ней соответствующих резолюций и применять их сообразно этому характеру и их объекту и цели;

9. призывает также государства соблюдать положения Конвенции при принятии своего национального законодательства;

10. отмечает прогресс, достигнутый Подготовительной комиссией для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву во всех областях ее работы, включая завершение подготовки проекта предварительного текста ее окончательного доклада на ее одиннадцатой сессии;

11. ссылается на договоренность о выполнении обязательств зарегистрированными первоначальными вкладчиками и их удостоверяющими государствами, принятую Подготовительной комиссией 30 августа 1990 года 10/, а также на договоренности, принятые 12 марта 1992 года 11/ и 18 августа 1992 года 12/;

12. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его усилия в поддержку Конвенции и эффективное осуществление программы 10 (Морское право и вопросы океана), содержащейся в среднесрочном плане на период 1992-1997 годов, и просит его при осуществлении программы 10 продолжать эффективно реагировать на возросшие потребности государств в помощи при осуществлении Конвенции;

---

9/ См. A/48/527, пункт 9.

10/ LOS/PCN/L.87, приложение.

11/ LOS/PCN/L.102, приложение.

12/ LOS/PCN/L.108, приложение.

13. выражает также свою признательность Генеральному секретарю за доклад, подготовленный во исполнение пункта 21 резолюции 47/65 Генеральной Ассамблеи 13/, и просит его осуществлять намеченную в нем деятельность, а также деятельность по укреплению правового режима моря;

14. призывает Генерального секретаря продолжать оказывать государствам помощь в деле осуществления Конвенции и в разработке последовательного и единообразного подхода к предусмотренному по ней правовому режиму, а также в их национальных, субрегиональных и региональных усилиях, направленных на использование в полном объеме выгод от Конвенции, и предлагает органам и организациям системы Организации Объединенных Наций осуществлять сотрудничество и активизировать помощь в этих усилиях;

15. настоятельно призывает заинтересованные государства-члены, в особенности государства с развитым морским хозяйством, провести обзор соответствующих политики и программ в контексте интеграции морского хозяйства в национальные стратегии развития и изучить перспективы активизации сотрудничества с развивающимися странами, включая страны регионов, в которых прилагаются усилия в этой области;

16. просит компетентные международные организации, Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и другие многосторонние финансирующие учреждения активизировать, в соответствии со своей политикой, оказание финансовой, технической, организационной и управленческой помощи развивающимся странам в их усилиях по использованию выгод от всеобъемлющего правового режима, устанавливаемого Конвенцией, а также укреплять сотрудничество между собой и с государствами-донорами в деле предоставления такой помощи;

17. просит также Генерального секретаря в сотрудничестве с государствами и компетентными международными организациями следить за принимаемыми мерами и любой необходимой последующей деятельностью в целях содействия использованию государствами выгод от всеобъемлющего правового режима, устанавливаемого Конвенцией, и периодически представлять об этом доклады Генеральной Ассамблее;

18. признает, что осуществление применимых положений Конвенции значительно усилит защиту морской среды;

19. подтверждает свой призыв к государствам и другим членам международного сообщества укреплять свое сотрудничество и принимать меры в целях полного выполнения содержащихся в Конвенции положений о сохранении живых морских ресурсов и управлении ими, включая предотвращение использования методов и практики рыболовства, которые могут пагубно отразиться на сохранении живых морских ресурсов и управлении ими, и, в частности, соблюдать применимые к ним двусторонние и региональные меры по эффективному мониторингу и обеспечению соблюдения;

---

13/ A/48/527.

20. просит Генерального секретаря продолжить и ускорить консультации с целью обеспечить всеобщее участие в Конвенции в возможно более короткие сроки и обеспечить необходимое обслуживание этих консультаций, следующая встреча в рамках которых состоится 31 января-4 февраля 1994 года;

21. просит Генерального секретаря предусмотреть созыв двенадцатой очередной сессии Подготовительной комиссии в Кингстоне 7-11 февраля 1994 года, в течение которой будут приняты меры для проведения заседаний Группы по подготовке кадров, и предусмотреть проведение, в случае необходимости, еще одной встречи продолжительностью до двух недель летом в Нью-Йорке;

22. принимает к сведению решение Подготовительной комиссии 14/ созвать совещание Группы технических экспертов для рассмотрения положения в области глубоководной разработки морского дна и для проведения оценки сроков вероятного начала промышленного производства;

23. принимает также к сведению необходимость принятия мер в целях проведения первой сессии Ассамблеи Международного органа по морскому дну и совещания государств - участников Конвенции, при необходимости, включая меры по участию наблюдателей;

24. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии, а в случае необходимости - ранее, доклад по вопросам, касающимся Конвенции и всей связанной с ней деятельности, а также об осуществлении настоящей резолюции;

25. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Морское право".

-----

---

14/ LOS/PCN/L.87, приложение, пункт 12.